

UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY POJAZDU

VEHICLE PURCHASE AND SALE AGREEMENT

Umowa polsko-angielska · English / Polski

Miejscowość / Place

Data / Date

§ 1 SPRZEDAJĄCY / SELLER

Imię i nazwisko / Full name

Adres / Address

Nr dokumentu tożsamości (PESEL) / ID document number

§ 2 KUPUJĄCY / BUYER

Imię i nazwisko / Full name

Adres / Address

Nr dokumentu tożsamości (PESEL) / ID document number

§ 3 PRZEDMIOT UMOWY - POJAZD / SUBJECT OF THE AGREEMENT - VEHICLE

Marka i model / Make and model

Rok produkcji / Year of manufacture

Numer VIN / VIN

Numer rejestracyjny (jeśli posiada) / Registration number (if any)

Przebieg (km) / Odometer reading (km)

§ 4 CENA / PRICE

Cyfrowo / In figures

Słownie / In words

§ 5 POSTANOWIENIA OGÓLNE / GENERAL PROVISIONS

- Sprzedający oświadcza, że pojazd stanowi jego wyłączną własność i jest wolny od wad prawnych oraz obciążeń.
The Seller declares that the vehicle is their sole property and is free from legal defects and encumbrances.
- Kupujący oświadcza, że zapoznał się ze stanem technicznym pojazdu i nie wnosi do niego zastrzeżeń.
The Buyer declares that they have inspected the technical condition of the vehicle and raise no objections.
- Wraz z pojazdem Sprzedający przekazuje wszystkie dokumenty oraz kluczyki.
Together with the vehicle, the Seller hands over all documents and keys.
- Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach; obie wersje językowe są równoważne.
This agreement has been made in two identical counterparts; both language versions are equally valid.
- Wydanie pojazdu oraz zapłata ceny nastąpiły w dniu podpisania umowy.
The handover of the vehicle and the payment took place on the date of signing.

§ 6 PODPISY / SIGNATURES

Podpis Sprzedającego
Seller's signature

Podpis Kupującego
Buyer's signature